॥श्री गुरुभ्यो नमः॥

दुर्वासनाप्रतीकारदशकम्

DURVAASANAA PRATEEKAARA DASHAKAM (Reversal of Evil Propensities)

composed by

Pujya Shri Vidyaranya Swami (An earlier Shankaraachaarya of Sringeri Mutt) (Translation by Major Ramanujam)

प्रातर्वेदिककर्मतस्तदनु सद्देदान्तसञ्चिन्तया पश्चातभारतमोक्षधर्ममननात् वासिष्ठरामायणात्। सायं भागवतार्थदिव्यकथया रात्रौ निदिध्यासनात् कालो गच्छति नश्शरीरभरणं प्रारब्धकण्ठार्पितम्॥१

1. Our time may be spent (thus:) In the morning by discharging the duties ordained as per Vedaas. Thereafter by reflecting on noble (teachings imparted by) Vedaanta. After that by (reading / listening to) the epic story of Bharata and Rama by Sage Vasishta (which is the) religious story on Deliverance from the Cycle of Birth and Death. In the evening by (reading / listening to) the meaning of and the principle behind the story of Bhagavatam (and in the night) by meditation. The course of our living (is determined by what you had earned) by your past actions (kaarmic effect) which have started yielding their reactions or results from the time of the present birth.

अज्ञानं त्यज हे मनोऽपि च सदा ब्रह्मात्मसंभावनात् सङ्कल्पान्सकलानपि त्यज जगन्मिथ्यात्वसंभावनात्। कामान् साधनसाध्यदुःखनिवहध्यानाद् अजस्रं त्यज क्रोधं तु क्षमया सदा जिह बलात् लोभं तु सन्तोषतः॥२

2. Oh! My mind! Give up ignorance by proper understanding of Brahman, the Absolute God Principle and Jivatman, the Individual Entity Principle. For ever get rid of fancies and actions (to satisfy desires) also by the realization of the untruth of this created world (that all the efforts put in, had after all not satisfied all desires but only paved the way for the next desire, the list of which has no end). By considering the fact that procuring worldly objects is a difficult and endless effort, get rid of desire always. Indeed anger through forgiving (and) greed by conscious effort through adopting an attitude of contentment in life overcome always.

जिह्वोपस्थसुखभ्रमं त्यज मनः पर्यन्तदुःखेक्षणात् पारुष्यं मृदुभाषणात् त्यज वृथालापश्रमं मौनतः। दुःसङ्गं त्यज साधुसङ्गमबलात् गर्वं तु भङ्गेक्षणात् निन्दादुःखमनिन्द्यदेवमुनिदुर्निन्दाकथासंस्मृतेः॥३

3. (Oh!) My mind! By realizing (that) ultimately (it will only lead to) misery, give up the illusory pleasure (that) the tongue (and) the genitals provide. Give up talking harsh by speaking softly and soothingly. Practising silence avoid wasteful effort in indulging in useless talk. Give up bad company by deriving strength from the company of the good and righteous people. Give up arrogant pride indeed by realizing that some one could humble you too! By recalling the stories (you have heard of) criticism of venerable gods (and) sages. Give up unhappiness arising out of others criticizing you.

निद्रां सात्त्विकवस्तुसेवकतया स्वप्नं सदा जागरात् रोगान् जीर्णमिताशनात् जिह सदा दैन्यं महाधैर्यतः। अर्थानर्थपरिग्रहं त्यज वृथासंसर्गसन्त्यागतः स्त्रीवाञ्छां त्यज दोषदर्शनबलात् दुःखं सुखात्मेक्षणात्॥४

4. (Oh! My mind!) By enjoying (only) pious, pure, non-exciting, non-spicy food, avoid sleeping (for unduly long hours). Always by being alert and practical and realistic in life, avoid day dreaming fantasies in life! By eating (only) well cooked and easily digestible (food) in limited quantities that also, overcome diseases. Always overcome the feeling of helplessness by

mustering mental strength (which comes only of study of scriptures). Get over desire for more and more property by very well disassociating with such people (who create the desire). Get over temptation for women by thinking of the possible ill effects of excessive sex or over attachment. By realizing that Aatman or Self is by nature always in Bliss, get over grief (as it affects only the body, which is of transitory nature in the journey of the soul).

दारासिक्तमनादरात् त्यज सुतधनासिक्तं त्वनित्यतः स्नेहं मोहविसर्जनात् करुणया नैष्ठुर्यमन्तस्त्यज। औदासीन्यसमाश्रयात् त्यज सुहृन्मित्रादिदुर्वासनाः सर्वानर्थकरान् दशन्द्रियरिपून् एकान्तवासात् जिह॥५

5. Give up (over) attachment towards the spouse by not doting on her (too much). Give up (over) attachment (towards) children and wealth indeed (by realizing) their transient nature. Get over attachment (towards anything / anybody by) getting rid of delusion. By compassion get over harsh feelings. By an attitude of equality and indifference avoid the evil propensities (towards) friends or enemies. Give up all evilcausing enemies (i.e.,) ten sense and action organs by retiring to solitary place.

आलस्यं त्वरया श्रमं शमधिया तन्द्रां समुत्थानतः भेदभ्रान्तिमभेददर्शनबलात् मिथ्यात्मतां सत्यतः। नर्मोक्तिं निजमर्मकर्मकथया द्रोहं स्वसाम्येक्षणात् आक्रोशं कुशलोक्तितस्त्यज मनश्छिन्ध्यप्रमादाद् भयम्॥६

6. Overcome laziness by developing a habit of prompt response, fatigue by relaxing the mind, lethargy by forcibly keeping alert, the delusion of plurality or seeing differences among people and situations by showing in practice the strength of non-duality, the mistaken notion that the world is real by understanding the reality of the unreal nature of the

world, uttering words and saying things that harm others by realizing one's own shortcomings and recalling things that hurt themselves, anger by visualizing others also just as themselves, rebuking others by speaking soft and soothing words to them as a drill. (Oh Mind!) Through the strength of being well informed of matters dispel the fear born of uncertainty and insecurity.

भूतार्थस्मरणं वृथाश्रमधिया प्राप्तं तु हानेक्षणात् भाव्यर्थव्यसनं सदा त्यज मनः प्रारब्धचोद्येक्षणात्। शिष्टाशिष्टजनिक्रयास्त्यज वृथाकष्टानुसन्धानतः स्नेहद्वेषकथास्सदा त्यज जने भस्मान्ततासंस्मृतेः॥७

7. Oh Mind! Renounce the tendency to brood over the past by recognizing such effort as wasteful indeed. By realizing that what is present now may not be there / will become a thing of the past, tomorrow avoid pre-occupation and over attachment with objects available now. Always by realizing that what is in store as per your own Karma will take place avoid worrying about what is going to happen in future. Taking into account the unnecessary difficulties involved in them, avoid deeds committed by righteous as well as unrighteous people with worldly aspirations. Always avoid ill feelings and hatred by friendship and love. By coolly considering that in the end everything ends up into ashes, avoid attachment to people.

अध्यात्मानुभवान्मनस्त्यज महत्पापं स्वभावेक्षणात् वैषम्यं समभावतः परकथाविक्षोभमक्षोभतः। धिक्कारादिभवं तु दुःखमनिशं तद्योग्यताभावनात् तज्जातान्यशुचः क्षमस्व कृपया कर्मक्षयात्ताडनम्॥८

8. Oh Mind! Avoid always the agony caused by the body, senses etc by realizing that in reality you are the soul (that is always in bliss and is not affected by grief). Avoid injustice and inequality towards others by realizing that the same Brahman

is present in all. Avoid the fear / confusion / disturbance arising out of gossip without agitation or emotional reaction. Overcome the constant unhappiness caused by contempt by others indeed\ by your internal search (if at all you earned it really or not). Condone with compassion the offences committed by children knowingly or unknowingly. Forgive punishment / beating (inflicted by others) as expiation of your karmic debts.

आयुर्गच्छति पेटिकाजलिमव त्यक्त्वैव देहं जवात् गच्छन्तीन्द्रियशक्तयोऽपि कुलटा यद्दन्नरं निर्धनम्। प्रज्ञा गच्छति दावदाहसमये श्रेणी मृगीणामिव ज्ञात्वा सत्वरमाश्रयात्मपदवीं देहं वृथा मा कृथाः॥९

9. Life ebbs away quickly departing from the body in the same way as water (leaks away from) a vessel (with a hole)! The strength of the organs of the body also go away just as a prostitute leaves when her paramour becomes pauper. Just as a herd of deer (leaves) at the time of forest fire (so also) the sense of discrimination disappears (from the human body). As a deer (or animal) will run away fast from its habitat (on sensing danger) (in the same way) realizing quickly (the impermanence of this world and its lures to wean us away from the path to God) seek shelter in the state of Self. Do not waste this human body (obtained with difficulty to enable us to seek our identity with the Lord).

धैर्यैरावत-शान्तिधेनु-दमसन्मन्दारबृन्दं सदा मैत्र्याद्यप्सरसं विवेकतुरगं सन्तोषचिन्तामणिम्। आत्मज्ञानमहामृतं समरसं नैराश्यचन्द्रोदयं वेदान्तार्णवमाश्रयन्ननुदिनं सेवस्व मुक्तिश्रियम्॥१०

10. (Oh Seeker!) Seeking refuge in the ocean of Vedaantha day in and day out, always help yourself with these treasures: Courage, valuable as Airaavatha, (Indra's elephant that braves

any battle field carrying Indra on its back to return victorious), Peace which is as everlasting as Kamadhenu, (the celestial cow of sage Vasishta which lasts through any amount of demand Mastery over the sense organs just as the made to it), Kalpatharu or wish-fulfilling tree has supply of any item demanded of it, Friendship, Cordiality, Love etc like the qualities of divine damsels known as Apsaraas, Discrimination like that of Uchchaisravas, (the divine horse of Indra, known for its tactical movements on the battle field with Indra on its back), Contentment which is like the philosopher's stone Chintamani, (that which can give what you want and so provides contentment to the owner), Knowledge of the Self the great elixir (that provides Immortality from the Cycle of Birth and Death and) (that instills in one) the truth of Universal Equality, the rise of the Moon of Dispassion (and finally) the Wealth of Release from repeated Births and Deaths.
